



**Iniziativa parlamentare**  
**«Miglior sostegno per i figli gravemente ammalati o  
disabili che vengono curati a domicilio» (12.470)**  
**Progetto preliminare della Commissione della  
sicurezza sociale e della sanità del Consiglio  
nazionale (CSSS-N)**

**Rapporto sui risultati della procedura di  
consultazione**

Luglio 2016

# Indice

<b>Elenco delle abbreviazioni</b>	<b>3</b>	
<b>1</b>	<b>Contesto</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Partecipazione alla procedura di consultazione</b>	<b>6</b>
2.1	Cantoni.....	6
2.2	Partiti.....	6
2.3	Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna.....	6
2.4	Associazioni mantello dell'economia.....	6
2.5	Autorità e istituzioni apparentate.....	6
2.6	Istituzioni del settore assicurativo, organi d'esecuzione.....	7
2.7	Organizzazioni di persone handicappate.....	7
2.8	Altre cerchie interessate.....	7
2.9	Pareri spontanei.....	7
<b>3</b>	<b>Valutazione dei risultati</b>	<b>8</b>
3.1	Metodo di valutazione.....	8
3.2	Panoramica dei risultati.....	8
3.3	Posizione generale dei partecipanti alla consultazione.....	11
<b>3.3.1</b>	<b>Partecipanti favorevoli al progetto.....</b>	<b>11</b>
<b>3.3.2</b>	<b>Partecipanti che si oppongono al progetto e loro riserve.....</b>	<b>11</b>
<b>4</b>	<b>Punti particolari sollevati nella procedura di consultazione</b>	<b>12</b>
4.1	Attuazione.....	12
4.2	Proposte e suggerimenti riguardanti l'assicurazione per l'invalidità.....	12
4.3	Proposte e suggerimenti al di fuori dell'assicurazione per l'invalidità.....	13
4.4	Riassunto.....	14
<b>Allegato:</b>		<b>15</b>
A)	Elenco dei destinatari ufficiali.....	15
B)	Elenco dei partecipanti spontanei.....	18

## Elenco delle abbreviazioni

AG	Cantone di Argovia
AI	Cantone di Appenzello Interno
AR	Cantone di Appenzello Esterno
BE	Cantone di Berna
BL	Cantone di Basilea Campagna
BS	Cantone di Basilea Città
CdC	Conferenza dei governi cantonali
CDF	Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali delle finanze
CDOS	Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali delle opere sociali
CSIAS	Conferenza svizzera delle istituzioni dell'azione sociale
CUAI	Conferenza svizzera degli uffici dell'AI
FR	Cantone di Friburgo
GE	Cantone di Ginevra
GL	Cantone di Glarona
GR	Cantone dei Grigioni
JU	Cantone del Giura
LU	Cantone di Lucerna
NE	Cantone di Neuchâtel
NW	Cantone di Nidvaldo
OW	Cantone di Obvaldo
PBD	Partito borghese democratico svizzero
PDC	Partito popolare democratico svizzero
PLR	PLR I Liberali
PSS	Partito socialista svizzero
SCI	Supplemento per cure intensive
SH	Cantone di Sciaffusa
SO	Cantone di Soletta

SZ	Cantone di Svitto
TG	Cantone di Turgovia
TI	Cantone del Ticino
UDC	Unione democratica di centro
UR	Cantone di Uri
USAM	Unione svizzera delle arti e mestieri
USDCR	Unione svizzera delle donne contadine e rurali
USS	Unione sindacale svizzera
VD	Cantone di Vaud
VFG	Verband Freikirchen Schweiz
VS	Cantone del Vallese
ZG	Cantone di Zugo
ZH	Cantone di Zurigo

## 1 Contesto

Il 27 settembre 2012 il consigliere nazionale Rudolf Joder (UDC, BE) ha presentato al Consiglio nazionale l'iniziativa parlamentare «Miglior sostegno per i figli gravemente ammalati o disabili che vengono curati a domicilio». Essa chiede di adeguare le basi legali in modo che le famiglie (genitori e tutori) che curano a domicilio i figli gravemente ammalati o disabili siano sgravate e sostenute in modo migliore e più efficace.

Il 13 novembre 2015 la Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale (CSSS-N) ha adottato un progetto preliminare di modifica degli articoli 42<sup>ter</sup> e 42<sup>sexies</sup> della legge federale sull'assicurazione per l'invalidità (LAI) elaborato dalla sua Sottocommissione «Politica familiare» e ha deciso di metterlo in consultazione dal 30 novembre 2015 al 31 marzo 2016.

## 2 Partecipazione alla procedura di consultazione

Sono stati invitati a partecipare alla consultazione i Cantoni, i partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale, le associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna attive a livello nazionale, le associazioni mantello dell'economia attive a livello nazionale nonché altre organizzazioni di importanza particolare per l'Al, per un totale di 80 invitati ufficiali (vedi allegato A).

Hanno inviato risposte 46 partecipanti ufficiali (di cui quattro hanno rinunciato esplicitamente a prendere posizione).

	Invitati	Risposte
Cantoni (compresa la CdC)	27	26
Partiti	12	5
Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna	3	1
Associazioni mantello dell'economia	8	2
Autorità e istituzioni apparentate	3	1
Istituzioni del settore assicurativo, organi d'esecuzione	3	2
Organizzazioni di persone handicappate	18	6
Altre cerchie interessate	6	3
<b>TOTALE</b>	<b>80</b>	<b>46</b>

### 2.1 Cantoni

Tutti i Cantoni hanno risposto. La CdC non ha risposto.

### 2.2 Partiti

Hanno risposto i cinque partiti seguenti: **PBD, PDC, PLR, UDC e PSS**.

### 2.3 Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

L'Unione delle città svizzere ha espressamente rinunciato a prendere posizione. Le altre associazioni non hanno risposto.

### 2.4 Associazioni mantello dell'economia

Hanno preso posizione soltanto due associazioni: **USAM e USS**.

### 2.5 Autorità e istituzioni apparentate

Ha partecipato alla consultazione soltanto la **CDOS**.

## **2.6 Istituzioni del settore assicurativo, organi d'esecuzione**

La **CUAI** si è espressa sul progetto preliminare, mentre la Suva ha esplicitamente rinunciato a prendere posizione.

## **2.7 Organizzazioni di persone handicappate**

Hanno partecipato alla consultazione le organizzazioni seguenti: **Inclusion Handicap, Procap, Cerebral, Agile, Insieme e ASA-Handicap mental.**

## **2.8 Altre cerchie interessate**

L'Associazione svizzera di assistenza e cura a domicilio ha inviato una presa di posizione. Curaviva e Curafutura hanno esplicitamente scelto di non rispondere.

## **2.9 Pareri spontanei**

Sono stati inviati anche otto pareri spontanei, ossia da Cancro infantile in Svizzera, Centre patronal, Lega svizzera contro il cancro, Pro Familia, Pro Pallium, USDCCR, VFG e Città di Berna.

Conformemente all'articolo 9 capoverso 1 della legge federale sulla procedura di consultazione e all'articolo 16 della relativa ordinanza, tutti i pareri ufficiali o spontanei sono accessibili al pubblico sulla pagina Internet seguente:

<https://www.parlament.ch/it/organe/commissioni/commissioni-tematiche/commissioni-csss/rapporti-consultazioni-csss/consultazione-csss-12-470>

### 3 Valutazione dei risultati

#### 3.1 Metodo di valutazione

Ai partecipanti non sono state poste domande specifiche. Hanno potuto esprimersi liberamente sul progetto preliminare di legge e sul rapporto esplicativo.

La posizione generale dei partecipanti alla consultazione è riassunta nei numeri 3.2 e 3.3.

I suggerimenti e i punti specifici esposti sono trattati nel numero 4.

#### 3.2 Panoramica dei risultati

Il progetto preliminare posto in consultazione prevedeva la modifica di due articoli di legge. Tutti i partecipanti che hanno approvato la modifica dell'articolo 42<sup>ter</sup> LAI hanno approvato anche quella dell'articolo 42<sup>sexies</sup>, fatta eccezione di AG, favorevole alla sola modifica dell'articolo 42<sup>ter</sup>. La modifica dell'articolo 42<sup>ter</sup> prevedeva una proposta di maggioranza e una di minoranza. Le tabelle seguenti mostrano quali partecipanti hanno espresso una preferenza per la proposta di minoranza.

I risultati sono i seguenti:

Sei partecipanti **ufficiali** si sono pronunciati contro il progetto e 36 **a favore**. Tra di essi, otto hanno sostenuto la proposta di minoranza. 22 partecipanti ufficiali si sono pronunciati a favore del progetto, pur esprimendo riserve o sottolineando aspetti di cui occorre tenere conto.

Tra i partecipanti **non ufficiali**, uno si è espresso contro il progetto, mentre gli altri sette lo sostengono. Quattro di essi sono favorevoli alla proposta di minoranza, cinque segnalano i limiti del progetto.

*Panoramica dei partecipanti ufficiali alla procedura di consultazione*

<b>Partecipanti ufficiali</b>	<b>CONTRARI</b>	<b>FAVOREVOLI</b>	<b>Esprimono riserve / suggerimenti</b>	<b>Proposta di minoranza</b>
Cantoni	BL, GL, TI, NE, ZG	AI, AG, AR, BE, BS, FR, GR, GE, JU, LU, OW, NW, SG, SH, SO, SZ, TG, UR, VD, VS, ZH	AG, BE, BS, GE, GR, NW, OW, SZ, TG, UR, VD, VS	SO
Partiti		PBD, PDC, PLR, PSS, UDC	PLR, PSS, UDC	PBD, PSS
Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna				
Associazioni mantello dell'economia	USAM	USS		USS
Autorità e istituzioni apparentate		CDOS	CDOS	CDOS
Istituzioni del settore assicurativo, organi d'esecuzione		CUAI	CUAI	
Organizzazioni di persone handicappate		ASA-Handicap, AGILE, Insieme, Inclusion Handicap, Procap, Cerebral	AGILE, Insieme, Cerebral, Procap, Inclusion Handicap	ASA-Handicap, Insieme
Altre cerchie interessate		Spitex		Spitex
<b>TOTALE</b>	<b>6</b>	<b>36</b>	<b>22</b>	<b>8</b>

*Panoramica dei partecipanti non ufficiali*

<b>Partecipanti non ufficiali</b>	<b>CONTRARI</b>	<b>FAVOREVOLI</b>	<b>Esprimono riserve / suggerimenti</b>	<b>Proposta di minoranza</b>
	Centre patronal	Cancro infantile in Svizzera, Lega svizzera contro il cancro, Pro Familia, Pro Pallium, USDCR, VFG, Città di Berna	Cancro infantile in Svizzera, Lega svizzera contro il cancro, Pro Familia VFG <sup>1</sup> , Città di Berna	Cancro infantile in Svizzera, Lega svizzera contro il cancro, USDCR, Città di Berna
<b>TOTALE</b>	1	7	5	4

---

<sup>1</sup> VFG chiede di fissare gli importi dello SCI al 100%, 75% e 50% della rendita massima di vecchiaia.

### **3.3 Posizione generale dei partecipanti alla consultazione**

#### **3.3.1 Partecipanti favorevoli al progetto**

Il progetto è stato accolto favorevolmente da un'ampia maggioranza dei partecipanti poiché migliora la situazione e la qualità di vita dei figli gravemente ammalati o disabili e quella dei loro genitori. Tutti i partecipanti reputano lodevole il proposito alla base del progetto e riconoscono la necessità di prendere misure in questo settore. I genitori di figli gravemente malati o disabili si trovano in una situazione difficile e devono far fronte a un onere di lavoro assai gravoso. La modifica proposta permette di finanziare le spese supplementari provocate da un sostegno esterno o di compensare una parte della perdita di guadagno del genitore che si occupa del figlio e si traduce in uno sgravio effettivo ai genitori.

AGILE, Inclusion Handicap e Insieme trovano particolarmente opportuno un miglioramento del supplemento per cure intensive (SCI), dato che tale supplemento è a libera disposizione dei genitori, che possono dunque utilizzarlo come ritengono necessario. Inoltre, lo SCI si fonda su un criterio determinante quale il bisogno di cure ed accompagnamento, senza operare distinzioni a seconda del tipo di malattia (infermità congenita o no).

Molti partecipanti (LU, VS, BS, SO, SZ, CDOS, USDCR) sollevano la questione della promozione delle cure ambulatoriali piuttosto di quelle in un istituto, sia in un'ottica finanziaria (maggiori costi a carico della collettività nel caso di un soggiorno in istituto piuttosto che in caso di cure a domicilio, VS, BS, SO, CDOS) o di ordine più generale (promozione delle cure ambulatoriali, evitare per quanto possibile il soggiorno in istituto).

Diversi partecipanti (PSS, Pro Familia, AGILE, Inclusion handicap, Procap, BE, VS, AR, SG, PBD) apprezzano anche il fatto che la modifica non stravolgerebbe il sistema, sarebbe semplice e non burocratica.

VD, PLR, AI, LU e NW sottolineano come questa proposta riconosca e valorizzi il lavoro dei genitori.

Per la CDOS e SO, lo SCI completa gli strumenti che permettono di conciliare al meglio famiglia e lavoro.

Le osservazioni dei partecipanti vertono principalmente sul finanziamento e sulla necessità di adottare una visione globale (cfr. n. 3.3.2).

#### **3.3.2 Partecipanti che si oppongono al progetto e loro riserve**

Le ragioni alla base dei pareri negativi sono di ordine finanziario. Dato che il risanamento dell'AI è tutt'altro che garantito e che parallelamente anche lo sviluppo continuo dell'AI (riforma prevista per il 2019) comporta costi supplementari (almeno in una prima fase) in un contesto di riduzione delle risorse (programma di stabilizzazione della Confederazione 2017-2019 e termine del finanziamento aggiuntivo mediante l'IVA), i partecipanti che si oppongono al progetto (BL, GL, NE, TI, ZG, Centre patronal, USAM) trovano irresponsabile prevedere un'estensione delle prestazioni anche quando i costi sembrano relativamente modesti.

La questione del finanziamento rientra anche tra le riserve espresse da alcuni fautori del progetto (PLR, GE, CDOS, VS, VD, TG, AG, GR, NW, SZ, UR). Alcuni Cantoni osservano che mancano informazioni sugli effetti che questi costi supplementari avranno sull'indebitamento dell'AI (AG, NW, UR) e sul modo con cui la Confederazione intende finanziare questi importi (VD). Se la CDOS si limita a chiedere che il rapporto che verrà sottoposto al Parlamento descriva le conseguenze che i maggiori costi avranno sullo sdebitamento dell'AI, altri partecipanti alla consultazione chiedono di sospendere la trattazione dell'iniziativa parlamentare e di includerla nella revisione attualmente in corso in modo da avere una visione globale (PLR, SZ), o almeno di inserirla in una riflessione globale vertente sulla valutazione del finanziamento e delle spese dell'AI (GE, VS). Altri fanno osservare che l'AI deve sopportare i costi (NW, GR, VD) e sottolineano che deve essere garantito che i costi supplementari non saranno ribaltati indirettamente sui Cantoni (TG, ZG, BL).

## **4 Punti specifici sollevati nella procedura di consultazione**

### **4.1 Attuazione**

Per quanto concerne l'attuazione, i partecipanti osservano che non dovrebbero esservi problemi (n. 3.3.1); ci si può aspettare unicamente un leggero aumento della complessità. Rilevano che il rapporto non tiene conto dei costi (da affrontare una volta sola) provocati dall'attuazione e nemmeno li menzionano (CUAI, GL, GR, NW, VS).

BE sottolinea che la proposta non permette di garantire che i mezzi supplementari saranno utilizzati per procurarsi un aiuto esterno. Deplora che non sia stato nemmeno abbozzato un approccio di soluzione che permetta di garantire un utilizzo conforme di questi mezzi (vale a dire che i genitori usino i mezzi finanziari supplementari per acquisire veramente l'aiuto di cui necessitano).

### **4.2 Proposte e suggerimenti riguardanti l'assicurazione per l'invalidità**

L'abrogazione dell'articolo 42<sup>bis</sup> capoverso 4 LAI (sospensione del versamento dell'assegno per i grandi invalidi quando il figlio passa la notte in istituto o in ospedale) è auspicata da VD e da Insieme (quest'ultimo soltanto per le notti in ospedale).

La Città di Berna affronta la questione della sorveglianza e constata che la revisione dell'AI attualmente allo studio non prevede misure in proposito (sviluppo continuo). Essa giudica centrale questo tema nel contesto dell'assistenza e della presa a carico dei figli gravemente malati o disabili e ritiene necessaria una disposizione legale. Più concretamente, AGILE, Procap e Inclusion Handicap deplorano che nelle inchieste l'AI non tenga sufficientemente conto o non riconosca a sufficienza la necessità e l'intensità della sorveglianza. Le due ultime organizzazioni relativizzano l'affermazione fatta nel rapporto esplicativo secondo cui i bambini più piccoli non sono sfavoriti. In effetti, i bambini da 0 a 4 anni beneficiano tre volte meno spesso di un assegno per grandi invalidi rispetto a quelli di età da 5 a 9 anni, mentre l'onere che grava sulle famiglie è particolarmente elevato visto che non frequentano ancora la scuola.

Alcuni partecipanti sollevano anche la questione delle tariffe stipulate con le organizzazioni di assistenza e cure a domicilio: secondo il PSS, le tariffe non coprono per intero i costi e non tutti i Cantoni regolano il finanziamento residuale nello stesso modo, ciò che può rivelarsi problematico. In proposito, BS (che prende a carico i costi residui) si aspetta dalla Confederazione che essa vigili affinché l'AI rispetti il suo obbligo di presa a carico. AG chiede inoltre che l'UFAS stabilisca una tariffa che copra i costi.

VD si rammarica che nell'ambito di questa modifica il supplemento per cure intensive di 2 ore, soppresso nell'ambito della 4<sup>a</sup> revisione dell'AI, non sia stato reintrodotta e che il miglioramento proposto vada a vantaggio soltanto dei figli che beneficiano di uno SCI, escludendo di fatto molte famiglie.

BS rileva che le prestazioni d'assistenza dell'AI per i minorenni assistiti a domicilio (assegno per grandi invalidi, supplemento per cure intensive, contributo per l'assistenza) sono assai complesse e che alcune famiglie sono messe a dura prova dal lavoro amministrativo che ne deriva. Reputa che una semplificazione di questi strumenti e un coordinamento tra le prestazioni dell'AI e quelle di altre assicurazioni sociali sia molto opportuno. Per OW, la problematica del coordinamento si pone in modo concreto: occorre evitare che l'aumento dello SCI vada solo parzialmente a vantaggio dei genitori, in particolare quando un'assicurazione malattie fornisce le prestazioni computandone una parte sullo SCI.

Da ultimo, Cerebral si domanda se sia fondamentalmente corretto dedurre l'assegno per grandi invalidi del contributo per l'assistenza, dato che ciò provoca difficoltà finanziarie soprattutto per gli adulti gravemente disabili.

### **4.3 Proposte e suggerimenti al di fuori dell'assicurazione per l'invalidità**

Pro Familia, la Lega svizzera contro il cancro, Cancro infantile in Svizzera e il PSS auspicano regole che permettano di conciliare meglio le cure con l'esercizio di un'attività professionale. Secondo Cancro infantile in Svizzera, ciò dovrebbe tradursi concretamente, per i genitori che lavorano con un contratto di durata indeterminata, con la possibilità di usufruire di giorni di congedo per l'assistenza e la presa a carico dei figli malati durante la fase acuta della malattia e, per i genitori che lavorano su base oraria, con una migliore protezione contro il rischio di licenziamento. Pro Familia suggerisce di introdurre nella legge la possibilità per uno dei genitori di usufruire di un congedo di una durata di 24 mesi in caso di malattia grave o di disabilità grave del figlio. Il PSS riprende le idee espresse nelle mozioni 08.3838 e 08.3839, che chiedevano un congedo remunerato di durata sufficiente e un'indennità giornaliera di presenza parentale per i figli gravemente ammalati o infortunati.

AGILE sottolinea che la modifica proposta concerne soltanto le famiglie che sono già nel sistema AI e che inoltre hanno diritto a uno SCI. Il PSS condivide quest'idea e fa l'esempio dei bambini affetti dal cancro. La Lega svizzera contro il cancro e Cancro infantile in Svizzera sottolineano che questa modifica concerne appunto solo raramente i bambini affetti dal cancro, mentre il bisogno di assistenza per le famiglie interessate è estremamente importante. Nello stesso ordine di idee, UR avrebbe preferito una visione globale, così da evitare che le prestazioni delle assicurazioni sociali si sviluppino in modo unilaterale e imprevisto a beneficio di un dato gruppo di persone. In proposito, l'UDC attira l'attenzione sul fatto che anche altri gruppi di pazienti tra gli adulti potrebbero domandare un'estensione delle prestazioni a favore dei membri della famiglia.

#### 4.4 Riassunto

I punti principali sollevati dai partecipanti alla procedura di consultazione sono i seguenti:

<b>Modifiche proposte</b>	<b>da</b>
Visione globale: miglioramento per tutte le famiglie	VD, UR, Lega svizzera contro il cancro, Cancro infantile in Svizzera, PSS, AGILE
Finanziamento	PLR, GE, CDOS, VS, VD, TG, AG, GR, NW, SZ, UR (BL, GL, NE, TI, ZG, Centre patronal, USAM <sup>2</sup> )
- Effetti sullo sdebitamento - Visione globale - Con sviluppo continuo dell'AI (revisione in corso)	AG, NW, UR, CDOS GE, VS PLR, SZ
Introduzione di un supplemento di cure intensive di 2 ore	VD
Soppressione dell'art 41 <sup>bis</sup> cpv. 4 LAI	VD, Insieme
Utilizzazione conforme dei mezzi	BE
Introduzione nella legge della nozione di sorveglianza	Città di Berna
Soppressione dell'art. 42 <sup>sexies</sup> cpv. 1 lett. a LAI	Cerebral
Migliore presa in considerazione della sorveglianza dei bambini in età prescolare	AGILE, Procap, Inclusion Handicap
Tariffa dell'assistenza a domicilio che copra i costi	PSS, AG, BS
Amministrazione / Coordinamento con altre prestazioni	BS, OW
Mezzi che permettano di conciliare meglio assistenza e lavoro: - Protezione contro i licenziamenti - Assegno giornaliero di presenza parentale in caso di malattia o infortunio grave subito da un bambino - Congedo parentale	Lega svizzera contro il cancro Cancro infantile in Svizzera PSS  Cancro infantile in Svizzera, Pro Familia, PSS

<sup>2</sup> Tra parentesi i partecipanti che hanno respinto il progetto

## **Allegato:**

### **A) Elenco dei destinatari ufficiali**

#### **1. Cantoni**

- Staatskanzlei des Kantons Zürich
- Staatskanzlei des Kantons Bern
- Staatskanzlei des Kantons Luzern
- Staatskanzlei des Kantons Uri
- Staatskanzlei des Kantons Schwyz
- Staatskanzlei des Kantons Obwalden
- Staatskanzlei des Kantons Nidwalden
- Staatskanzlei des Kantons Glarus
- Staatskanzlei des Kantons Zug
- Chancellerie d'Etat du Cantone di Fribourg
- Staatskanzlei des Kantons Solothurn
- Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt
- Staatskanzlei des Kantons Basel-Landschaft
- Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen
- Staatskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden
- Staatskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden
- Staatskanzlei des Kantons St. Gallen
- Staatskanzlei des Kantons Graubünden
- Staatskanzlei des Kantons Aargau
- Staatskanzlei des Kantons Thurgau
- Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino
- Chancellerie d'Etat du Cantone di Vaud
- Chancellerie d'Etat du Canton du Valais
- Chancellerie d'Etat du Cantone di Neuchâtel
- Chancellerie d'Etat du Cantone di Genève
- Chancellerie d'Etat du Canton du Jura
- Conferenza dei governi cantonali/Conférence des gouvernements cantonaux/Konferenz der Kantonsregierungen

#### **2. Partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale**

- Partito borghese democratico PBD
- Partito popolare democratico PDC
- Christlich-soziale Partei Obwalden Csp-ow
- Christlichsoziale Volkspartei Oberwallis
- Partito evangelico svizzero PEV
- PLR. I Liberali

- Partito ecologista svizzero PES
- Partito verde liberale Pvl
- Lega dei Ticinesi (Lega)
- Mouvement Citoyens Romand (MCR)
- Unione democratica di centro UDC
- Partito socialista svizzero PSS

### **3. Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna attive a livello nazionale**

- Associazione dei comuni svizzeri
- Unione delle città svizzere
- Gruppo svizzero per le regioni di montagna

### **4. Associazioni mantello dell'economia attive a livello nazionale**

- Economiesuisse / Federazione delle imprese svizzere
- Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)
- Unione svizzera degli imprenditori
- Unione svizzera dei contadini (USC)
- Associazione svizzera dei banchieri
- Unione sindacale svizzera (USS)
- Società svizzera degli impiegati di commercio (SIC Svizzera)
- Travail.Suisse

### **5. Autorità e istituzioni apparentate**

- Conferenza svizzera delle istituzioni dell'azione sociale CSIAS
- Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità (CDS)
- Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali delle opere sociali (CDOS)

### **6. Istituzioni del settore assicurativo / Organi d'esecuzione**

- Conferenza svizzera degli uffici dell'AI (CUAI)
- Gli assicuratori malattia svizzeri (santésuisse)
- Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (Suva)

### **7. Organizzazioni di persone con disabilità**

- ASA-Handicap mental
- AGILE Aiuto reciproco svizzero degli handicappati
- Insieme (Federazione svizzera delle associazioni dei genitori di handicappati mentali)

- Inclusion Handicap (Associazione mantello delle organizzazioni svizzere di persone con disabilità)
- Procap (Associazione svizzera degli invalidi)
- Handi-cab
- Fondazione Svizzera Pro Mente Sana
- Pro Infirmis Svizzera
- Fondation Cerebral
- Genossenschaft Selbstbestimmtes Leben
- FAssiS-Fachstelle Assistenz Schweiz
- Fédération Romande la Personne d'Abord
- Federazione ticinese integrazione andicap
- Integras
- Associazione svizzera dei paraplegici
- Società svizzera sclerosi multipla
- Conférence des associations de parents d'enfants handicapés (CAPEH)
- FRAGILE Suisse
- Initiative des villes pour la politique sociale

#### **8. Altre cerchie interessate**

- Curafutura
- Associazione degli istituti sociali e di cura svizzeri CURAVIVA
- Associazione svizzera di assistenza e cura a domicilio
- Conférence nationale suisse des ligues de la santé COLISA
- FMH Federazione dei medici svizzeri
- INSOS Svizzera

**B) Elenco dei partecipanti spontanei**

- Cancro infantile in Svizzera
- Centre patronal
- Lega svizzera contro il cancro
- Pro Familia
- Pro Pallium
- Unione svizzera delle donne contadine e rurali (USDOR)
- Verein Freikirchen Schweiz (VFG)
- Città di Berna